

St. John Bosco-St. James Parish

2250 N. McVicker Ave. Chicago, IL. 60639 773-622-4620 (St. John Bosco)
5730 W. Fullerton Ave. Chicago, IL. 60639 (St. James)

Roman Catholic Church

Under the Protection of the Blessed Mother - Mary Help of Christians



Mass Schedule

English

St. James Church

Saturday Vigil | 5:00pm

Sunday | 9:00am

St. John Bosco Church

Sunday | 9:30am

Monday-Friday | 8:00am

Polish / Po Polsku

St. James Church

Sunday | 7:30am & 10:30am

Monday-Friday | 8:00am

First Friday | 7:00pm

Spanish / Espanol

St. James Church

Sunday | 12:00pm

St. John Bosco Church

Saturday Vigil | 7:00pm

Sunday | 7:00am, 11:00am,

1:00pm & 7:00pm

Monday-Friday | 7:00pm

Confessions

St. James Church

30 minutes before Polish Masses

St. John Bosco Church

Monday-Sunday | 6:00-6:45pm

Adoration

Daily Adoration at St. James

Monday-Friday | 8:45am-

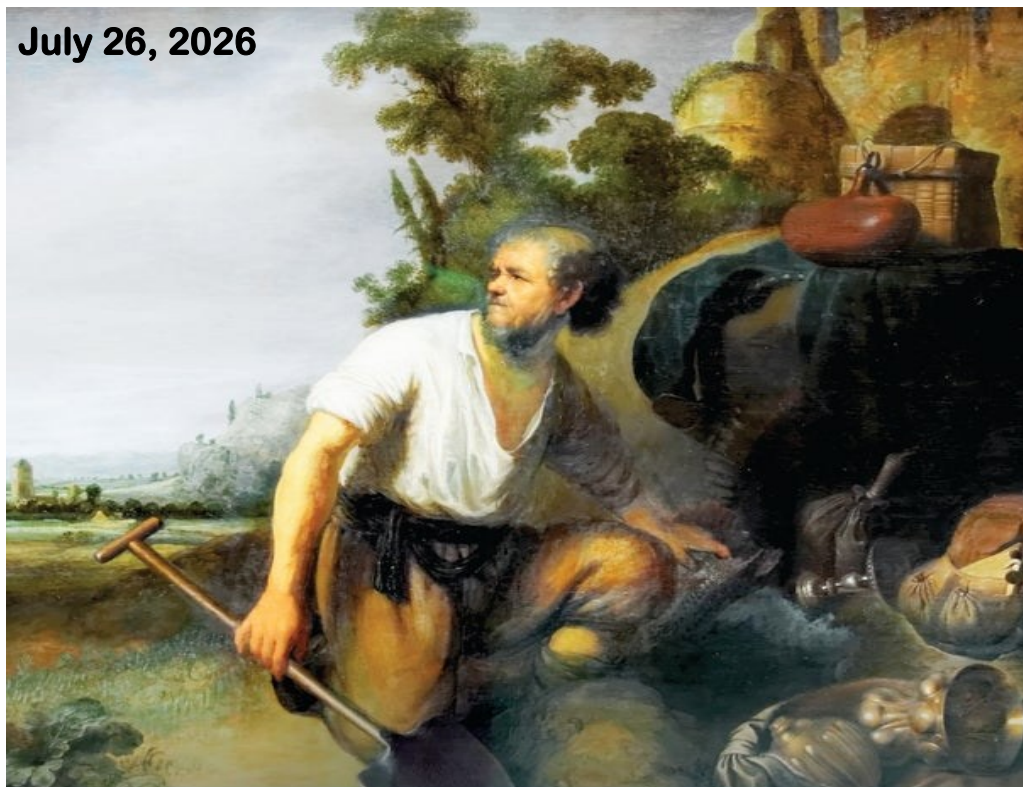
6:00pm

Eucharistic Thursday every

Thursday at St. John Bosco

7:45pm-9:00pm

July 26, 2026



17TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

"The kingdom of heaven is like a treasure buried in a field, which a person finds and hides again, and out of joy goes and sells all that he has and buys that field." - Mt 13:44

"El Reino de los cielos se parece a un tesoro escondido en un campo. El que lo encuentra lo vuelve a esconder y, lleno de alegría, va y vende cuanto tiene y compra aquel campo". - Mt 13, 44

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
Leccionario II ©1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

©LPI

Parish Office
(773) 622-4620

Monday-Friday
8:30am-4:30pm

Saturday -Sunday CLOSED

Website: sjbchicago.org



Catechetical Center St. Dominic Savio

@ St. John Bosco Campus | (773) 836-2413

SUMMER HOURS

Monday to Friday | 8:30am-4:30pm

Saturday | 9:00am-5:00pm, Sunday | Closed

Salesian Youth Ministry Center Valdocco

@ St. James Campus | (773) 413-7530

2441 N. Menard Ave, Chicago, IL 60639



St. John Bosco-St. James Parish Chicago



SalesiansChicago



sym_chicago



A MESSAGE FROM THE PASTOR FR. MIGUEL

Dear Parishioners,

In this Sunday's Gospel, Jesus compares the Kingdom of Heaven to a buried treasure and a pearl of great price. In both parables, the person discovers something so profoundly valuable that they joyfully sell everything they own to possess it. Right now, our community of St. John Bosco-St. James is in its own season of selling what is familiar to buy into something greater. The process of parish unification is not just an administrative restructuring; it is a spiritual journey. It asks us to let go of "the way things have always been" so we can fully invest in a vibrant, sustainable, and unified future. Like the merchant seeking fine pearls, we are being called to focus on the ultimate prize: a revitalized local Church that can effectively bring Christ to the next generation. This transition requires courage, sacrifice, and deep faith. Let us pray for the wisdom of King Solomon—whom we hear about in our first reading—to discern the right paths forward. Together, as one family, let us joyfully invest our time, hearts, and prayers into building a unified home where the treasure of God's love is shared by all.

Core Points of the "Renew My Church" Vision

As our two communities merge, grounding the transition in the archdiocese's foundational vision ensures the structural changes serve a deeper spiritual purpose. Here are the main pillars to remember:

- **Spiritual Revitalization: Making disciples** is the primary goal, shifting focus from merely maintaining existing buildings to actively evangelizing and renewing personal faith in Jesus Christ.
- **Vitality and Sustainability: Ensuring long-term strength** by pooling pastoral leadership, financial resources, and volunteers into a single, highly effective parish rather than stretching multiple things.
- **Inclusion and Collaboration: Honoring both histories** while intentionally forging a new, shared identity where parishioners from both St. John Bosco and St. James feel equally valued and responsible for the mission.

Estimados feligreses,

En el Evangelio de este domingo, Jesús compara el Reino de los Cielos con un tesoro enterrado y una perla de gran valor. En ambas parábolas, la persona descubre algo tan profundamente valioso que vende con alegría todo lo que posee para poseerlo. Ahora mismo, nuestra comunidad de **St. John Bosco-St. James** está en su propia etapa de "vender" lo familiar para convertirse en algo más grande. El proceso de unificación parroquial no es solo una reestructuración administrativa; es un viaje espiritual. Nos pide que dejemos ir "como siempre han sido las cosas" para poder invertir plenamente en un futuro vibrante, sostenible y unificado. Como el comerciante que busca perlas finas, estamos siendo llamados a centrarnos en el premio supremo: una Iglesia local revitalizada que pueda llevar eficazmente a Cristo a la próxima generación. Esta transición requiere valor, sacrificio y una fe profunda. Recemos por la sabiduría del rey Salomón—de quien oímos en nuestra primera lectura—para discernir los caminos correctos a seguir. Juntos, como una sola familia, invirtamos con alegría nuestro tiempo, corazones y oraciones en construir un hogar unificado donde el tesoro del amor de Dios sea compartido por todos.

Puntos centrales de la visión "Renueva mi Iglesia"

A medida que nuestras dos comunidades se fusionan, fundamentar la transición en la visión fundacional de la arquidiócesis garantiza que los cambios estructurales sirvan a un propósito espiritual más profundo. Aquí están los pilares principales a recordar:

- **Revitalización espiritual:** **Formar discípulos** es el objetivo principal, cambiando el enfoque de simplemente mantener edificios existentes a evangelizar activamente y renovar la fe personal en Jesucristo.
- **Vitalidad y sostenibilidad:** **Garantizar la fortaleza a largo** plazo agrupando liderazgo pastoral, recursos financieros y voluntarios en una sola parroquia altamente eficaz, en lugar de exigir múltiples cosas/actividades.
- **Inclusión y colaboración:** **Honrar ambas historias** mientras se forja intencionadamente una nueva identidad compartida donde los feligreses de San Juan Bosco y Santiago Apostol se sientan igualmente valorados y responsables de la misión.
- **Misión Orientada hacia Exterior:** **Transformar la cultura** de un enfoque interno en la política parroquial a un enfoque externo en la labor comunitaria, la caridad y la acogida de quienes se han alejado de la fe.

Drodzy Parafianie!

W Ewangelii na tę niedzielę Jezus porównuje Królestwo Niebieskie do ukrytego skarbu i drogocennej perły. W obu przypowieściach człowiek odkrywa coś tak niezwykle cennego, że z radością sprzedaje wszystko, co posiada, aby to posiadać. Nasza wspólnota parafialna św. Jana Bosko-św. Jakuba znajduje się obecnie na etapie „sprzedaży” tego, co znane, aby stać się czymś większym. Proces jednoczenia parafii to nie tylko restrykturyzacja administracyjna; to duchowa podróż. Wymaga od nas porzucenia „tego, co było zawsze”, abyśmy mogli w pełni zainwestować w dynamiczną, zrównoważoną i zjednoczoną przyszłość. Jak kupiec poszukujący drogocennych pereł, jesteśmy wezwani do skupienia się na nagrodzie ostatecznej: odnowionym Kościele lokalnym, który może skutecznie nieść Chrystusa następnemu pokoleniu. Ta przemiana wymaga odwagi, poświęcenia i głębokiej wiary. Módlmy się o mądrość króla Salomona – o którym słyszeliśmy w pierwszym czytaniu – aby rozeznał właściwą drogę. Razem, jako jedna rodzina z radością zainwestujemy nasz czas, serca i modlitwy w budowanie zjednoczonego domu, w którym wszyscy dzielą się skarbem Bożej miłości.

Kluczowe punkty wizji „Odnów Mój Kościół”

W miarę łączenia się naszych dwóch wspólnot, oparcie transformacji na wizji założycielskiej archidiecezji gwarantuje, że zmiany strukturalne będą służyć głębszemu celowi duchowemu. Oto główne filary, o których należy pamiętać:

- **Odnowa duchowa:** **Głównym celem jest czynienie uczniów**, przesuwając punkt ciężkości z utrzymania istniejących budynków na aktywną ewangelizację i odnawianie osobistej wiary w Jezusa Chrystusa.
- **Witalność i zrównoważony rozwój:** **Zapewnienie długoterminowej siły** poprzez konsolidację duszpasterskiego przywództwa, zasobów finansowych i wolontariuszy w jednej, wysoce efektywnej parafii, zamiast konieczności angażowania wielu podmiotów/działań.
- **Inkluzja i współpraca:** **Szacunek dla obu historii** miejsc przy jednoczesnym świadomym budowaniu nowej, wspólnej tożsamości, w której parafianie św. Jana Bosko i św. Jakuba Apostoła czują się równie doceniani i odpowiedzialni za misję.
- **Misja skoncentrowana na zewnątrz:** **Przekształcenie kultury** z wewnętrznego działania w animacji parafialnej na zewnętrzne skupienie w pracy społecznej i działalności charytatywnej w przyjmowaniu tych, którzy odeszli od wiary.

PARROQUIA SAN JUAN BOSCO-SANTIAGO APÓSTOL

PROXIMAS REUNIONES: CAMINO SINODAL

RESTRUCTURA-COMPROMISO-ACOMPANAMIENTO

VEN, ESCUCHA, Y APORTA
¡SIGAMOS CAMINANDO JUNTOS!



"Apasionados de Jesucristo, dedicados a los jóvenes"

MARTES 4 DE AGOSTO | 7:45PM

LUGAR: IGLESIA SAN JUAN BOSCO

Convocatoria especial para catequistas, líderes de ministerios de evangelización, líderes de pastoral juvenil, y grupos parroquiales, y para todos los bautizados.

COMUNIÓN-PARTICIPACIÓN-MISIÓN

SJBCHICAGO.ORG

ORACIÓN PARA NUESTRO ENCUENTRO SINODAL

(Para rezar durante las reuniones de planeación parroquiales y de grupos)

Señor Jesús, Tú que enviaste a Santiago Apóstol a evangelizar y también enviaste a San Juan Bosco a ser apóstol de los jóvenes para llevar alegría y esperanza, miranos hoy reunidos en Tu nombre en esta comunidad de San Juan Bosco-Santiago Apóstol. Te damos gracias por el don de la Comunión, por llamarnos a ser un solo cuerpo en el Bautismo. Envía tu Espíritu Santo sobre nosotros para que nuestra Participación sea sincera, humilde y llena de escucha. Ayúdanos a discernir con valentía los pasos para nuestra Misión, rompiendo barreras y sanando nuestras heridas causadas por la indiferencia, para que como parroquia seamos signo de Tu amor en el mundo.

Que, a ejemplo de San Juan Bosco y Santiago Apóstol, sepamos caminar junto a los demás construyendo una parroquia donde todos se sientan en amados.

¡Espíritu Santo, ilumina nuestro discernimiento! Amén.

PRAYER FOR OUR SYNODAL MEETINGS

(To pray during our planning at our parish and groups meetings)

Lord Jesus, You who sent St. James the Apostle to evangelize and also sent St. John Bosco to be the Apostle of the young people to bring joy and hope, see us gathered today in Your name in this community of St. John Bosco-St. James. We thank you for the gift of Communion, for calling us to be one body in Baptism. Send your Holy Spirit upon us so that our Participation may be sincere, humble, and full of listening. Help us to courageously discern the steps for our Mission, breaking down barriers and healing our wounds caused by indifference, so that as a parish we may be a sign of Your love in the world.

Following the example of St. John Bosco and St. James the Apostle, may we know how to journey together with others building a parish where everyone feels loved.

Holy Spirit, illumine our discernment! Amen.

MODLITWA ZA NASZE SPOTKANIE SYNODALNE

(Do odmawiania podczas spotkań parafialnych i grupowych)

Panie Jezu, Ty, który posłałeś św. Jakuba Apostoła, aby ewangelizował, a także św. Jana Bosko, aby był apostołem młodych, aby niósł radość i nadzieję, spójrz na nas dzisiaj, zgromadzonych w Twoim imieniu we wspólnocie św. Jana Bosko – św. Jakuba Apostoła. Dziękujemy Ci za dar Zjednoczenia, za powołanie nas do bycia jednym ciałem w Chrście. Ześlij na nas Twojego Ducha Świętego, aby nasze Uczestnictwo było szczere, pokorne i uważne. Pomóż nam z odwagą rozstrzygać kroki naszej Misji, przełamując bariery i lecząc rany spowodowane obojętnością, abyśmy jako parafia byli znakiem Twojej miłości w świecie.

Obyśmy, idąc za przykładem św. Jana Bosko i św. Jakuba Apostoła, umieli iść ramię w ramię z innymi, budując parafię, w której każdy czuje się kochany.

Duchu Święty oświecaj nasze rozeznanie! Amen.





**ST. JOHN BOSCO
ST. JAMES PARISH
SALESIANS OF DON BOSCO**

ST. JAMES FEST

NOCHE DE CONCIERTO

**DJ
GABRIEL ESHEL**



Voces de Alabanza Rcch

**Evento al aire libre
St. James: 5730 W. Fullerton Ave.
Chicago IL 60639**

Entrada Gratis | 6:30pm - 10pm | Tendremos venta de Comida

Julio 25, 2026 | Mas Info : (773) 622-4620

**San Juan Bosco- Santiago Apostol
Educacion Religiosa**

INSCRIPCIONES

El mes de Julio y Agosto

Para inscribirse, por favor, visite la oficina,

Lunes-Viernes 9:00am-4:00pm

Sabado 9:30am-4:30pm

- **Preparación para la primera comunión** (mayores de 7 años, programa de dos años)
- **Confirmación para jóvenes** (El programa consiste en dos años; los jóvenes deben tener 12 años o estar en su primer año de secundaria.)
- **RCIA** - Para los que necesitan los sacramentos de iniciación (Bautismo, Primera Comunión y Confirmación.) (Esto incluye niños, jóvenes y Adultos.)

REQUISITOS PARA LA INSCRIPCION

- **Primera Comunión** - Certificado de Nacimiento y Certificado de Bautizo
- **Confirmación** - Certificado de nacimiento, certificado de bautizo y CERTificado de Primera Comunión.
- **RCIA** - Certificado de Nacimiento

Colegiatura 2026-2027

**\$150-POR UN NIÑO
\$225 -POR DOS NIÑOS (SOLO HERMANOS)
\$300 - POR TRES O MAS NIÑOS(SOLO HERMANOS)**



**Para más información por
favor llamen al :
773-836-2413**

**St. John Bosco - St James
Religious Education**

REGISTRATIONS

The Whole Month of July & August

to register, please visit the office

Monday-Friday 9:00am-4:00pm

Saturday 9:30am-4:30pm

- **FIRST COMMUNION PREPARATION** (ages 7 and up, two year program.)
- **Confirmation for teens** (our program consists of a TWO-YEAR process; teens should be 12 years old or first year in high school.)
- **RCIA** - who needs the sacraments of initiation (Baptism, Confirmation, Eucharist (this includes Children, Teens and Adults.)

REQUIREMENTS FOR REGISTRATION

- **FIRST COMMUNION** - BIRTH CERTIFICATE, BAPTISM CERTIFICATE
- **CONFIRMATION** - BIRTH CERTIFICATE, BAPTISM CERTIFICATE, FIRST COMMUNION CERTIFICATE
- **RCIA** - BIRTH CERTIFICATE

TUITION FEE FOR 2026-2027

**\$150-FOR ONE CHILDREN
\$225 - FOR TWO CHILDRENS (ONLY SIBLINGS)
\$300 - FOR THREE OR MORE CHILDRENS (ONLY SIBLINGS)**



**FOR MORE INFORMATION PLEASE
CALL 773-836-2413**



ST. JOHN BOSCO
ST. JAMES PARISH
SALESIANS OF DON BOSCO

St. James Fest 2026

Sunday July
Domingo Julio
Niedziela Lipiec

26

2026

9:00am - 9:00pm



2pm-3pm



Georg'Z



3:40pm-4:40pm



5:20pm-6:20pm



6:50pm-8:50pm



5730 W. Fullerton Ave. Chicago

+ Info: (773) 622-4620

ST. JOHN BOSCO-ST. JAMES PARISH
SALESIAN ENCOUNTER RETREAT FOR YOUNG ADULTS (18-32)

ENCOUNTER JESUS

HEALING. CHANGE. BELONG.

Sign-up
via
QR code



**JULY 31 –
AUGUST 2, 2026**

3 DAYS THAT CAN CHANGE EVERYTHING.



HEALING ENCOUNTER WITH JESUS

Experience His love that
heals the past, restores
your heart, and gives
you hope.



CHANGE IN HEART

Let God transform you
from the inside out and
give you a new purpose
and direction.



BELONG TO A COMMUNITY

Find authentic friendships,
support, and a place
where you truly belong.



YOU ARE NOT ALONE.

Whatever you're facing—anxiety, depression, addiction,
loneliness, trauma, or feeling lost—Jesus meets you
right where you are.

There is healing. There is hope. There is a place for you.



STARTS AT 5PM
FRIDAY, JULY 31, 2026



VALDOCCO YOUTH CENTER
2441 N. MENARD AVE,
CHICAGO, IL 60639



ENGLISH & SPANISH
EVERYONE IS WELCOME.

Come as you are.

Leave transformed. ♥



ENGLISH
331-551-8819
@youngadults_symchicago



ESPAÑOL
773-858-0540
youngadultministry@sjbchicago.org



FAITH. HOPE. HEALING. PURPOSE. COMMUNITY. ♥



Parroquia San Juan Bosco-Santiago

Retiro de Parejas

Fecha: 7, 8 y 9 de Agosto 2026

Lugar: Parroquia San Juan Bosco— San Santiago Apóstol

2250 N. McVicker Ave. Chicago, IL 60639

**“Se unirán hombre
y mujer y los dos
serán uno solo”.**

Genesis 2:24



Para mas información:

Edgar y Elda

773-425-6814

Alfonso y Teresa

773-289-2392

Ivan y Elizabeth

773-216-8152

Cupo limitado

Donación: \$160

por pareja

No Rembolsable



**Retiro Dirigido por
Misioneros Católicos de Jesús y María**

St. John Bosco (SJB) - St. James (SJ)

Weekly Pastoral Activities Actividades Pastorales Semanales Cotygodniowe zajęcia duszpasterskie



Saturday/Sábado/Sobota **July/Julio/Lipiec 25, 2026**

8:00am – Reunión de Caridades de Cristo Resucitado– SJB Savio Center
8:00am – 12:00pm – Torneos de Futbol y voleibol – SJ Parking lot
10:00am – Reunión de Célula Divina Misericordia – SJB Church Room
6:00pm – Rosario en Español – SJB Iglesia
6:00pm – Camino de Santiago Apóstol / The Way of St. James – SJ
6:30pm – 10:00pm – Concierto Católico – SJ Church
9:00pm – Adoración Nocturna – SJB Iglesia

Sunday/domingo /Niedziela **July/Julio/Lipiec 26, 2026**

9:00am – 9:00pm – St. James Fest / Fiesta de Santiago Apóstol –SJ
10:00am– Rosary in Polish / Różaniec w języku polskim –SJB Church
6:00pm – Rosario en Español – SJB Iglesia

Monday/lunes/Poniedziałek **July/Julio/Lipiec 27, 2026**

6:00pm – Rosario en Español – SJB Iglesia
7:00pm – Reunión de Grupo 34 de los Jueves – SJB Savio Center
7:00pm – Clases de Biblia – SJ Rectory Hall
8:00pm – Circulo de Oración Renovación Carismática – SJB Iglesia

Tuesday /Martes/Wtorek **July/Julio/Lipiec 28, 2026**

6:00pm – Rosario en Español – SJB Iglesia
7:00pm – 9:00pm– Circulo de Oración Renovación Carismática– SJ Iglesia

Wednesday/Miércoles/Roda **July/Julio/Lipiec 29, 2026**

6:00pm – Rosario en Español – SJB Iglesia
8:00pm – 9:30pm – Reunión de Líderes de Renovación Carismática – SJB Church
8:00pm – 9:00pm – Reunión de Caridades de Cristo Resucitado – SJB Casa Lupita

Thursday/Jueves/Czwartek **July/Julio/Lipiec 30, 2026**

6:00pm – Rosario en Español – SJB Iglesia
7:00pm – Reunión de Grupo La Búsqueda – (Alpha) – SJB Casa Lupita
7:45pm – 9:00pm – Adoración Eucarística – SJB Iglesia
6:00pm – Reunión de líderes de Renovación Carismática – SJ Rectory Hall

Friday/Viernes/Piątek **July/Julio/Lipiec 31, 2026**

5:00pm – Retiro de Jóvenes Adultos – SJ Valdocco
6:00pm – Rosario en Español – SJB Iglesia
7:00pm – Formación de Quinceañeras – SJB Savio Center
7:30pm – Renovación Carismática Jóvenes Adultos – SJ Rectory Hall

Saturday/Sábado/Sobota **August/Agosto/Sierpień 1, 2026**

All day – Retiro de Jóvenes Adultos – SJ Valdocco
7:00am– 3PM –Casa Abierta Caridades – SJB Savio Center
10:00am – Reunión de Célula Divina Misericordia – SJB Church Room
6:00pm – Rosario en Español – SJB Iglesia
9:00pm – Adoración Nocturna – SJB Iglesia

Sunday/domingo /Niedziela **August/Agosto/Sierpień 2, 2026**

All day – Retiro de Jóvenes Adultos
10:00am– Rosary in Polish / Różaniec w języku polskim –SJB Church
6:00pm – Rosario en Español – SJB Iglesia

SPIRITUAL COMMUNION

My Jesus, I believe that
You are present in the Most Blessed
Sacrament. I Love You above all things,
And I desire to receive You into my soul.
Since I cannot now receive You
Sacramentally, come at least
Spiritually into my heart.
I embrace You as if you were already there,
and I unite myself wholly to You.
Never permit me to be separated from you.

Amen

COMUNION ESPIRITUAL

Yo creo, Jesus mio, que estas
Real y verdaderamente presente en el
Santisimo Sacramento del Altar.
Te amo sobre todas las cosas y deseo
recibirte en mi alma.
Pero como ahora no puedo recibirte
Sacramentalmente, ven al menos
espiritualmente a mi corazon. Y como si ya Te
hubiese recibido, me abrazo y me uno
del todo a Ti Señor, no permitas que yo
me separe de ti.

Amen

¿TE VES AQUÍ?

NECESITAMOS CATEQUISTAS

¿TE GUSTARÍA SER CATEQUISTA?

Acude o Llama a la oficina de Catequesis en
San Juan Bosco
Centro Juvenil - Santo Domingo Savio
2210 N. Mcvicker Ave. Chicago, IL 60639
773-836-2413

ST. JOHN BOSCO - *Mass Intentions*

Saturday, July 25th 2026

12:00— Misa de Quince años—Natalie Beltrand
 2:00—Misa de Quince años—Yamilet Aguirre y Yareli Aguirre
 7:00— ✠ José Rodrigo Batres, ✠ Teodosa Pérez Cruz
 ✠ Epitacio Moreno, ✠ Ricardo Moreno, ✠ Agustine Salgado
 Por las mujeres embarazadas y fin al aborto
 Acción de gracias por Kate y Alex Rodríguez

Sunday, July 26th, 2026

SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:00— ✠ Analidia Cartagena, ✠ Jose de la Cruz Ramos
 Almas del purgatorio
 9:30— ✠ Elayne Bilka, ✠ Charles Bilka, ✠ Carmelo Flores
 11:00— ✠ Teodosa Pérez Cruz, ✠ Epitacio Moreno
 ✠ Guadalupe y José Contreras, ✠ Joel Contreras
 ✠ Ricardo Moreno, ✠ Candelaria Moctezuma
 ✠ Virginia Flores, ✠ Daniel Soto, ✠ José Soto
 ✠ Jesús Soto, ✠ Roberto Vara
 Acción de gracias por Devany De la Torre, Rolando de la Torre y Samantha Carillo
 1:00— ✠ José Holguin
 Acción de gracias por Isaac Oviedo y Gael Oviedo
 7:00— ✠ Heydee López, ✠ Augustine Salgado

Monday, July 27th 2026

8:00— ✠ Edward Bilka
 For the health of Vicenta Hernandez
 7:00— ✠ Kelvin Jamil Chauca, ✠ Teodosa Pérez Cruz
 ✠ Epitacio Moreno, ✠ Ricardo Moreno, ✠ Oscar Omar Blanco
 ✠ Yair Salinas, ✠ Augustine Salgado

Tuesday, July 28th 2026

8:00— ✠ Margaret Bilka
 For the health of Vanessa
 7:00— ✠ Teodosa Pérez Cruz, ✠ Epitacio Moreno
 ✠ Joel Contreras, ✠ Ricardo Moreno, ✠ Arturo García Solis
 ✠ P. Tom Provenzano, SDB, ✠ Rev. John Manz
 ✠ José Gerardo Guzman González
Bendición: Cumpleaños—Brenda Román

Wednesday, July 29th, 2026

8:00— Blessings for Julie Villegas, Joe Loescher
 7:00— ✠ Teodosa Pérez Cruz, ✠ Epitacio Moreno
 ✠ Ricardo Moreno, ✠ Elizabeth Citlali Guzman Gonzalez

Thursday, July 30th, 2026

8:00— ✠ John Shramek
 For vocations
 Blessings for Mateusz Roziulek
 7:00— ✠ Margarita Fermet, ✠ Teodosa Perez Cruz
 ✠ Epitacio Moreno, ✠ Julio Cesar Sandoval
 ✠ Ricardo Moreno

Friday, July 31st, 2026

8:00— For the poor souls in purgatory
 7:00— ✠ Teodosa Perez Cruz, ✠ Epitacio Moreno
 ✠ Ricardo Moreno, ✠ Olga Ines Muñoz, ✠ Ofelia Arellano

Saturday, August 1st, 2026

7:00— ✠ Teodosa Pérez Cruz, ✠ Epitacio Moreno
 ✠ Heydee López, ✠ Ricardo Moreno
 Acción de gracias por Gaby Vega

Sunday, August 2, 2026

EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:00—
 9:30— ✠ John & Margaret Bilka
 11:00— ✠ Alfonso A., Alvina Arce, ✠ Teodosa Pérez Cruz
 ✠ Teodosa Pérez Cruz, ✠ Epitacio Moreno
 ✠ Joel Contreras, ✠ María F. Santillanes
 ✠ Candelaria Moctezuma, ✠ Daniel Soto, ✠ José Soto
 ✠ Jesús Soto, ✠ Roberto Vara
 1:00—
 7:00— ✠ Haydee López, ✠ Ernestina Ibarra,
 ✠ María de Jesús Batres, ✠ Ramon Hernández

ST. JAMES - *Mass Intentions*

Saturday, July 25th, 2026

5:00 — ✠ Luz Rivera, ✠ María Córdova

Sunday, July 26th, 2026

EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:30—
9:00— PRO POPULO: For the people of the parish
 10:30—
 12:00— ✠ Jesús Mancilla Jr., ✠ Anselmo Cervantes
 Animas del purgatorio

Monday, July 27th, 2026

8:00—

Tuesday, July 28th, 2026

8:00—

Wednesday, July 29th, 2026

8:00—

Thursday, July 30th, 2026

8:00—

Friday, July 31st, 2026

8:00—

Saturday, August 1st, 2026

5:00 — ✠ Luis Leon, ✠ Rosa Carabaja

Sunday, August 2nd, 2026

EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:30—
9:00— PRO POPULO: For the people of the parish
 10:30—
 12:00— Las animas del purgatorio



¡Atención!

Si tiene una Vela Memorial encendida de un ser querido junto a la Virgen de Guadalupe en la entrada de la Iglesia de San Juan Bosco por favor pase a la oficina parroquial para actualizar su pago anual y su vela no sea afectada y pueda seguir encendida otro año mas.

Attention!

If you have a Memorial Candle lit for a loved one next to Our Lady of Guadalupe at the St. John Bosco Church entrance please come to the parish office to update your annual payment, so your candle is not affected and can stay lit for another year.

St. John Bosco-St. James Parish
Sunday Offering
July 11 – July 12, 2026

7:00PM	\$835.00	27 Envelopes	SJB
5:00PM	\$213.00	13 Envelopes	SJ
7:30AM	\$377.00	23 Envelopes	SJ
7:00AM	\$1,677.00	48 Envelopes	SJB
9:00AM	\$394.00	22 Envelopes	SJ
9:30AM	\$526.00	17 Envelopes	SJB
10:30AM	\$423.00	23 Envelopes	SJ
11:00AM	\$1,638.00	0 Envelopes	SJB
12:00PM	\$1,343.00	90 Envelopes	SJ
1:00PM	\$1,289.00	42 Envelopes	SJB
7:00PM	\$1,196.00	33 Envelopes	SJB

Total Sunday Collection...\$10,449.00

Cash..\$9,789.00 Checks..\$660.00

Envelope Families...991

Envelopes Received...338



PARISH STAFF
SALESIANS OF DON BOSCO

Pastor Fr. Miguel A. Suarez, SDB
Director Fr. David Sajdak, SDB

Paroquial Vicar Fr. Timothy Zak, SDB
Paroquial Vicar Fr. Timothy Ploch, SDB
Paroquial Vicar Fr. Mirosław Pieprzycza, SDB
Paroquial Vicar Fr. Ky T. Nguyen, SDB
Parochial Vicar/CYM Fr. Paul Chu, SDB
youthministry@sjbchicago.org

Deacon Simon Anguiano
Deacon Victor Moreno
Deacon Orlando Perez

Parish Secretary Rosa I. Mata
secretary@sjbchicago.org

Communications Evelyn Acevedo
communications@sjbchicago.org

Business Manager Nohemi Garcia
businessmanager@sjbchicago.org

Religious Education Office:
CRE Felicitas Santillan
Office Manager Rosa I. Mora
Secretary Marcela Guerrero
religiouseducation@sjbchicago.org